

# FOCKE-WULF Fw 190 D-9

1/48 フォッケウルフ Fw190D-9

P-6



FW190D-9は、FW190Aの改良型として開発されたB-C-Dの中で唯一実戦で活躍した機体です。FW190D-9の特徴として冷却方法に問題のあったA型の空冷星型エンジンを液冷倒立V12気筒エンジンに換装した為に胴体後部も延長され、全体はA型よりも1.5m近く長くなりました。この機体はその特異な型から「長っ鼻」の愛称で広く知られ第二次大戦末期のヨーロッパで最後まで奮戦しました。

Die Focke-Wulf FW. 190D-9 "Dora" ist das erste neue FW. 190-Modell, das in die Serien-Produktion ging. Dieses Flugzeug folgte der erfolgreichen FW. 190A. Die Modelle 190B und C wurden zu Gunsten der FW. 190D aufgegeben. Die FW. 190D erhielt von den alliierten Piloten den Spitznamen "Long-Nose-Fighter". Sie war 4 ft. 5,25 in. länger als die FW. 190 A-8. Diese zusätzliche Länge war bedingt durch die Installation des Jumo 213A-1 V-12-Hängemotors (flüssiggekühlt), anstatt des 14-Zylinder Radialmotors (luftgekühlt). Der hintere Flugzeugrumpf wurde ebenfalls für die Ausbalancierung des neuen Motors verlängert. Die FW. 190D-9 gelangte in den letzten Kriegsjahren zum Einsatz.

The Focke-Wulf Fw. 190D-9 "Dora" was the first new Fw. 190 model to go into series production, following the highly successful Fw. 190A; the Fw. 190B & C models being abandoned in favor of the Fw. 190D.

Nicknamed the "long-nose" fighter by Allied pilots, the Fw. 190D was appropriately named, being some 4 ft. 5.25 in. longer than the Fw. 190A-8. The added length was the result of the installation of the Jumo 213A-1 inverted V-12 liquid-cooled engine in the D model, replacing the 14-cylinder air-cooled radial engine that had powered The A model aircraft. The rear fuselage was also lengthened to counterbalance the new engine. The Fw. 190D-9 was operational through the close of hostilities in Europe.

Le Focke-Wulf 190 D-9, "Dora", représente le premier type d'avions de la nouvelle génération, produit en grande série. Il complète la lignée glorieuse des FW-190A, FW 190 B et C abandonnée à la faveur du nouveau 190 D.

Les pilotes des armées alliées l'avait surnommé "Long-Nez", à cause de son fuselage beaucoup plus long que les anciens modèles. Cette transformation permettait l'installation du moteur Jumo 213 A-1, V-12, à refroidissement par eau, ce moteur remplaçait les 14 cylindres à refroidissement par air équipant les anciens modèles A. Cette nouvelle version à fuselage allongé, fut opérationnelle jusqu'à la fin des hostilités en Europe.

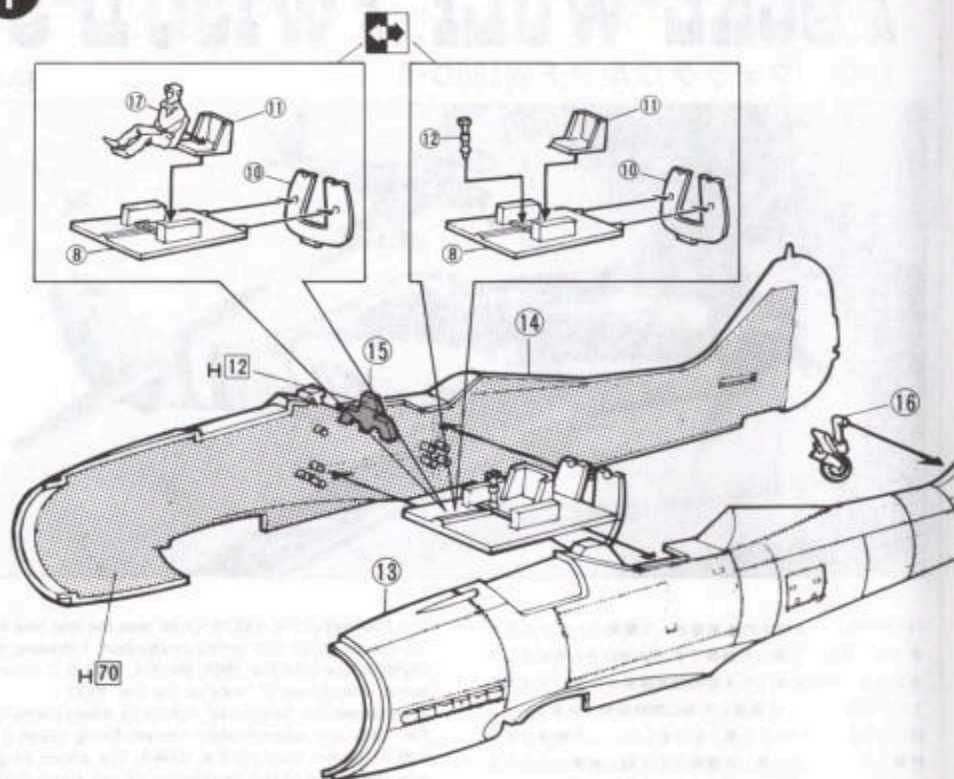
霍卡一和FW190D-9「多娜」是第一架投入大量生產的新型FW190戰機。隨著FW190A取得重大的成功之後，FW190B及C型都為了FW190D而被放棄發展。

被同盟國飛行員冠以「長鼻」戰機暱名的FW190D，也真是名符其實的。機身比FW190A-8長了差不多4尺5.25吋。這種延長是因為D型裝上了Jumo 213A-1倒置V-12液冷引擎，以取代被A型戰機所使用的14氣筒空冷放射引擎。為了平衡新引擎及長機頭的重量，機身後部也作了適度的延長。在歐洲戰事的後期FW190D-9是非常有用的。

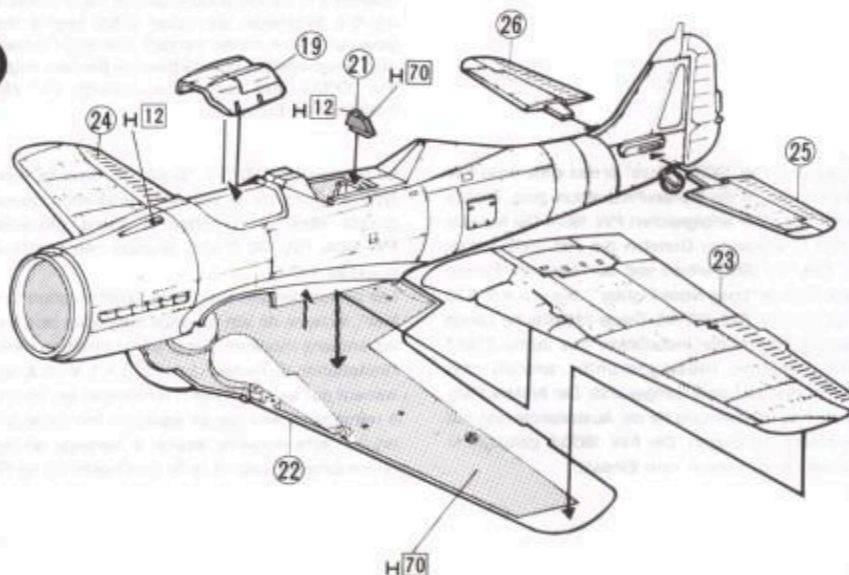
FUJIMI

フジミ模型株式会社 / 静岡市登呂 4-21-1 〒422-8033  
FUJIMI MOKEI CO., LTD./4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN  
TEL054-286-0346/FAX054-286-0349

1



2



接着します。  
Cement.  
Kleben.  
Coller ensemble.  
貼合せよ。



切り取ります。  
Remove.  
Bescheiden.  
Découper.  
切取。



どちらかを選びます。  
Optional parts.  
Teile nach Wahl.  
Pièces au choix.  
任意の部品。



2組つくります。  
Make 2 sets.  
2 Sätze erstellen.  
Realiser deux pièces.  
用紙の製作 2 冊。



重りを入れます。  
Add weight.  
Gewicht.  
Poids.  
加重物。



接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.  
不要貼合。



穴をあけます。  
Make hole.  
Bohrung anbringen.  
Perforer un trou.  
開孔。



反対側にもあります。  
Repeat for opposite side.  
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.  
Répétition de la page précédente.  
另一邊照樣製作。



注意してください。  
Caution.  
Besondere Beachtung schenken (Voracht).  
Faire très attention (Prudence).  
小心注意。



デカールをはります。  
Apply decal.  
Abstreifen anbringen.  
Coller le décalque.  
貼上ホビタ。

このキットには接着剤は入っておりません。また、塗料も別売されています。接着剤、塗料は別にご購入下さい。

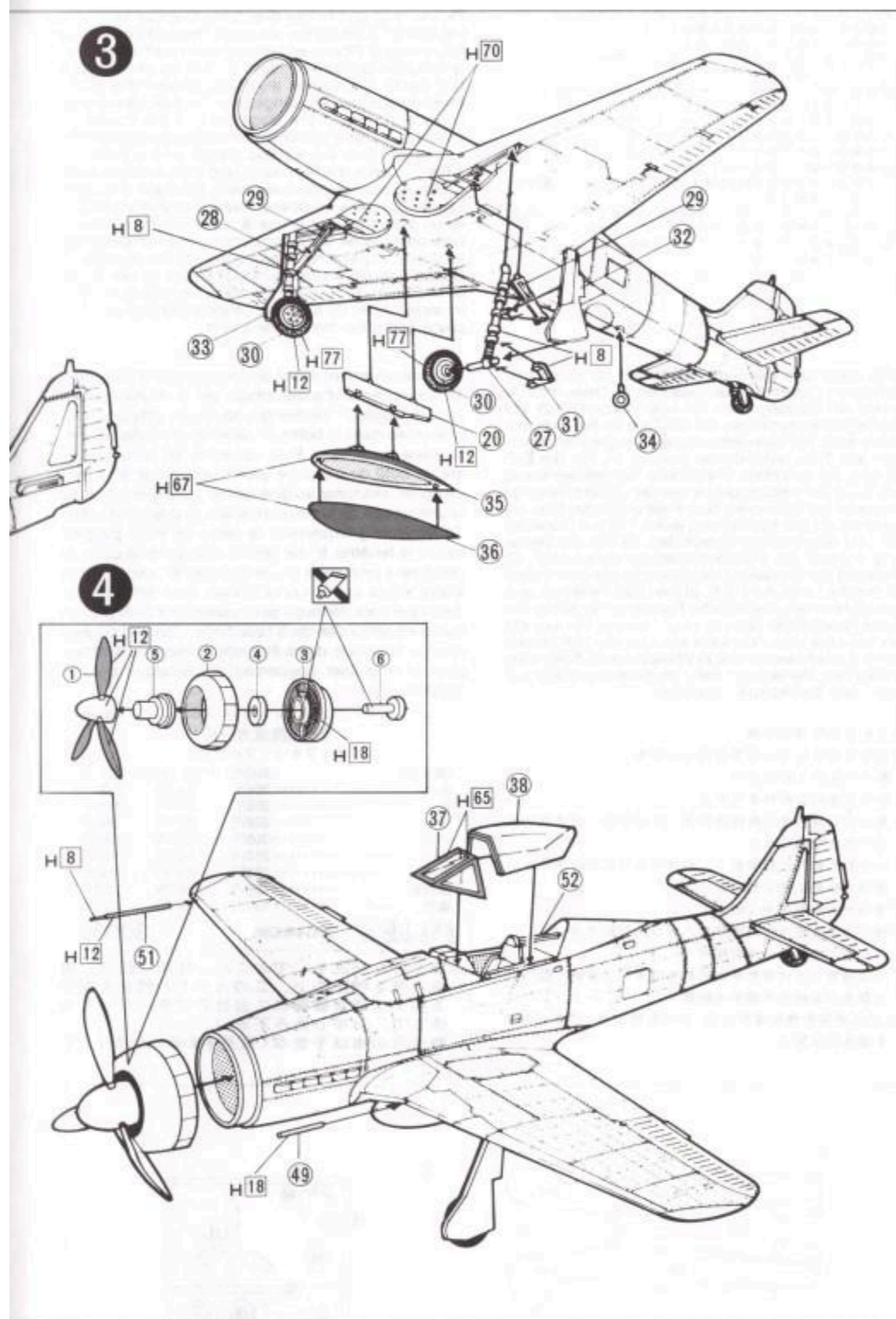
\*Glue and paint are not included in the kit and must be purchased separately.

\*Der Klebstoff enthält weder Holz- noch Lackbestandteile. Bitte beachten Sie diese Zusage im Fachhandel.

\*Ce kit ne contient pas de produits adhésifs ni de peinture. Veuillez les acheter séparément.

\*Este juego no contiene ni pegamento ni pintura. Deben comprarse por separado.

○適量粘着剤に注意。粘着力不足は接着不良の原因となります。粘着力不足は接着不良の原因となります。粘着力不足は接着不良の原因となります。



|      |   |                 |                    |                     |                   |         |
|------|---|-----------------|--------------------|---------------------|-------------------|---------|
| H 8  | 2 | シルバー            | SILVER             | SILBER              | ARGENT            | 銀色      |
| H 11 | 2 | つや消しホワイト        | FLAT WHITE         | MATT WEISS          | BLANC MAT         | 亜白色     |
| H 12 | 2 | つや消しブラック        | FLAT BLACK         | MATT SCHWARZ        | NOIR MAT          | 亜黒色     |
| H 18 | 2 | 黒鉄色基本色(鉄、エンジン用) | STEEL              | STAHL               | ACIER             | 黒錆色     |
| H 22 | 1 | グレー(ねずみ色)       | GRAY               | GRAU                | GRIS              | 灰色      |
| H 64 | 1 | RLMダークグリーン71    | RLM DARK GREEN 71  | RLM DUNKEL GRÜN 71  | RLM VERT FONCÉ 71 | RLM深緑71 |
| H 65 | 1 | RLMブラックグリーン70   | RLM BLACK GREEN 70 | RLM SCHWARZ GRÜN 70 | RLM VERT NOIR 70  | RLM墨緑70 |
| H 67 | 2 | RLMライトブルー65     | RLM LIGHT BLUE 65  | RLM HELL BLAU 65    | RLM BLEU CLAIR 65 | RLM浅藍65 |
| H 79 | 2 | RLMグレー02        | RLM GRAY 02        | RLM GRAU 02         | RLM GRIS 02       | RLM灰02  |
| H 71 | 2 | ミドルストーン         | MIDDLE STONE       | STENGRAU MITTEL     | PIERRE MOYEN      | 中石色     |

- (1)組み立てる前に説明書をお読みください。
- (2)組み立てる前に部品を調べてください。
- (3)部品を取り出した後のビニール袋は、幼児がかぶったりしないように破りにしないでください。
- (4)部品の切りはなしはニッパーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。
- (5)接着する前に部品を合わせて確認がめします。
- (6)色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- (7)接着剤や塗料を使うときは蓋をあけます。
- (8)接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- (9)指定塗料のHはGSIクレオス・水性ホビーカラー。☎はMrカラーの番号です。
- (10)デカルはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る。所において10分後に台紙をずらしてデカルを貼ります。

●十分注意をしていますが、万一、不良品がありましたらお出掛けまでご連絡ください。

Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file. 5. Check the fit of each part before cementing. 6. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H(8) indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those of Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.

**Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten.** (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienverpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z.B. feine Schere/Zange) verwenden. Überschüssige Plastiken mit Schneider oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle aufliegen und Basisspapier abziehen.

Lire attentivement avant de commencer le montage.  
1° Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages cellophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. 7° Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. 9° xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx 10° Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣

1. 製作前先研究製作說明。
2. 動手前檢查零件是否齊全。
3. 取出膠袋後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方。
4. 以小剪刀把部件從膠袋剪下，再用模型刀或小鏟清理水口。
5. 塗膠水前，先試黏各部件。
6. 使用水性模型漆油比較安全。
7. 使用油漆或膠水時應開窗戶或保持空氣流通。
8. 勿在近火處使用油漆或膠水。
9. 油漆編號 H 代表都是出品的水性模型油編號，B 則代表都是出品樹脂系模型油編號。
10. 切出所需的標貼浸於水中，約 20 秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。

(P-6 フォックケウルフ D-9)

| (部品名)     | (部品価) + (送料) = (合計) |
|-----------|---------------------|
| A).....   | 368円 240円 608円      |
| B).....   | 368円 240円 608円      |
| C).....   | 326円 240円 566円      |
| D).....   | 305円 240円 545円      |
| E).....   | 210円 140円 350円      |
| デカール..... | 263円 200円 463円      |
| 説明書.....  | 158円 140円 298円      |
| 識別.....   | 137円 140円 277円      |

FUJIMI

2004年印刷

30006

- 必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を郵便で替又は現金書留にて当社アフターサービス係まで、お申し込み下さい。
- 表示価格は予告なく変更する場合があります。

